

# میژووی دیرینی کوردستان

کتیبی سیبەم

فاضل قەرەداغی

2007-1428

ناوی کتیب: میژووی دیرینی کوردستان - کتیبی سیبەم

جۆر: میژووی کۆن

نووسەر: فاضل قەرەداغی

سال: 1428 کۆچی - 2007 زاینی

چاپ: یەكەم

چاپخانه: چاپ و پەخشی نووسەر

ژمارە چا پکراو: 1000

نەخشە بەرگ و ناووە: نووسەر

ژمارە سپاردن: 2006-863

نەم کتیبە نەسەر پیگە ی نینتەرنیتی نووسەر

www.zagros.org - www.zagrosweb.org - www.zagros.ws

کتیبەگە نەسەر پیگە پروژە تیشک

www.tishkbooks.com

ناوەڕۆک (ژمارەى لاپەرەکان هى کتیبە چاپکراوەکەن)

7	پیشەگى
10- 9	کورتکراوى سەرچاوەکان .....
15- 11	کورتەیهك لهبارەى سەردەمە میژوووییهکانى ولاتى دوور وبارەوه
<b>یەكەم – نووسینەکان</b>	
40- 19	ئورزانا.. كۆنە پادشایهكى ناوچەى رەواندوز .....
72- 67	دایائوككو .....
84- 73	خارخار .....
94- 85	ولاتەکانى دەورووبەرى ئیلامونیا .....
108- 95	ولاتى ئولوبا و نه خشهكەى ملامیرگی .....
152- 143	نه خشهیهكى جوگرافیى كۆن له (نوزى)یهوه .....
<b>دووهم – وەرگێرانەکان</b>	
66- 41	میلی کیله شین .. له ناوچەى رەواندوز – شنۆ له فەرەنسییهوه .....
118- 109	شار و ولاتى ئالزى له کوردستانى باکوور له ئەلمانیهوه .....
142- 119	رۆژژمیری بەکراوا له فەرەنسییهوه .....
176- 153	لهبارەى گەل و شارەکانى ولاتى (ماننا)وه..(له کوردستانى ئیران)
198- 177	له ئەلمانیهوه .....
	بیرپستى ناوەکان .....

پروژەى تیشک و ((لیکۆلینەوهى کوردى))

هەرچەندە پروژەى تیشک بێ وەلامدانەوهى هەندى کتیب دەستى پیکردبوو بەلام ئەو ئامانجەش لەبەرچاودایە کە یەکیک لەو یارانەى پروژەکە پێویستە کاریان تێدا بکات ئەو یارەیه کە ناوى دەنێن ((لیکۆلینەوهى کوردى)) و کە میژووى کوردستان و کوردو ئەدەبى کوردى و زمانى کوردى... دەگریتەوه. ئەم کتیبەش (میترووی دیرینى کوردستان – کتیبى سیپم) یەکیکە لە بەرھەمەکانى پروژەکە لەو یارەداو لە داھاتوودا بەرھەمى تر دەخەینە بەردەستى خوینەر.

## بسم الله الرحمن الرحيم

### پیشه کاس

کتیبی سیپه می (میژووی دیرینی کوردستان) که دهیخه مه بهردهستی خوینهر له دوو بهش پیکهاتووہ: بهشی نووسینه کان، بهشی وەرگیژان.

بهشی زوری بابتهکان سەر به ههزاری یهکه می پیش زاینن، بهلام بهپیوستم زانی ئه و کورتهیه ی له کتیبی یهکه مدا لهبار ی سهرده مه کونه کانی کوردستان و ولاتی دوو پوبار نووسیپووم دابنیمه وه، هه رچه نده ههزاری یهکه م تهنها بهشیکی ئه و سهرده مانه ی دهگرته وه.

بیگومان ئه و بابته تانه که له م کتیبه دا بلاوکرانه ته وه که میک جیاوازییان هه یه له گهل ئه و کاته ی له و گوڤاراندا بلاوکرابوونه وه چونکه به زیادکردن و کهمکردن و چاککردن دهستکارییان کراوه

هه رچه نده بهشیکی تری پیشه کیی کتیبی یه که م، واته تیبینییه کان سه باره ت به نووسینی میخی گرنگن به لام دامنه نایه وه و خوینهر ده توانیت بگه ریته وه بو کتیبی یه که م. له گهل ئه وه شدا ئه م تیبینییه سه باره ت به ناوه کونه کان دهخه مه روو:

له نووسینه کوردیه که جیا منه کردۆته وه له نیوان (ئا) و (ئه) و له نیوان (ی) و (ی) دریژ، که مجاریش له نیوان (و) کورت و (و) دریژ له کاتیکیا ئه م جیا کردنه وه یه له نووسینه لاتینییه که کراوه مه گه ر له بیرچوون یان هه له ی چاپ نه یانه یشتیبیت. (ئا) ی دریژیش له و نووسینه لاتینییه به دوو جوړ ته عیری لیده کریت: â و ā ، بو (و) دریژیش: û و ū ، بو (ی) دریژیش: ê و ē .

### ورتکراوه ی سه رچاوه کان

**AASOR VIII**: E.A.Speiser, Southern Kurdistan in the Annals of Ashurnasirpal and Today, in; Annals of the American Schools of Oriental Research, VIII, 1928.

**AJSL**: American Journal of Semitic Languages and Literatures.

**AKA**: E.A.Wallas Budge, L.W.King: Annals of Kings of Assyria, vol.1, London, 1902.

**ARAB**: D.D.Luckenbill, Ancient Records of Assyria and Babylonia, Chicago, 1-2, 1926-1927.

**ARI**: A.K.Grayson, Assyrian Royal Inscriptions, 1-2, 1972-1976.

**BA**: Beiträge zur Assyriologie und semitischen Sprachwissenschaft.

**BASOR**: Bulletin of the American Schools of Oriental Research

**EhS**: I.Wegner, Einführung in die hurritischen Sprache, Wiesbaden, 2000.

**HS**: I.J.Gelb, Hurrians and Subarians, Chicago, 1944.

**HSS**: Harvard Semitic Series.

**JNES**: Journal of Near Eastern Studies.

**Labat**: René Labat, Manuel d'épigraphie akkadienne, 5ième ed., 1976.

**Nomades**: J-R.Kupper, Les nomades en Mésopotamie au temps des rois de Mari, Paris, 1957.

**Parpola**: Simo Parpola, State Archives of Assyria, Vol.1, 1987.

**RA**: Revue d'assyriologie et d'archéologie orientale.

**RLA**: Reallexikon der Assyriologie.

**Streck**: M.Streck, Das Gebiet der heutigen Landschaften Armenien, Kurdistan, und Westpersien nach den babylonisch-assyrischen Keilschriften, in; ZA, 15, 1900.

**Suleimania**: A.Billerbeck, Das Sandschak Suleimania und dessen persische Nachbarlandschaften zur babylonischen und assyrischen Zeit, Leipzig 1898.

**ZA**: Zeitschrift für Assyriologie und verwandete Gebiete.

## کورتیهك له باره ی سەردەمە میژوواییه کانی ولاتی دوو روبراره<sup>1</sup>

میترووی کۆنی کوردستان و ولاتی دوو روبرار<sup>2</sup> تا رادهیهکی گه وره تیکه ل به یهکن و جگه له په یوهندییه کانی جهنگ و ناشتی و بازرگانی.. له نیوانیاندا، نووسراوه کانی ولاتی دوو روبرار سەرچاوه ی زۆری هه ره زۆری زانیارییه کانی له باره ی ئه و میترووه، له بهر ئه وه ناسینی سەردەمە کانی ولاتی دوو روبرار زۆر پێویسته بۆ دروستبوونی وینهیهکی رپون بۆ خوینهری ئه م کتیبه و هه ر نووسینیکی هاوچه شنی تر. دیاره لیڕه شدا ده توانم ته نها زۆر به کورتی ئاماژه بۆ ئه و سەردەمانه بکه م، هه روه ها ته نها سەردەمە میژوواییه کان دهمزیم له بهر ئه وه ی ئه وان بۆ مه به سه ته کانی ئه م کتیبه گرنگن.

ئه و سەردەمانه ی کۆنترن ژماره ی ساڵه کانیان ته قریبیه یه ، کۆنترن ژماره ی وردیش که زانرابو و سالی (763 پ.ز) بو و ئه ویش به هۆی باسکردنی رپوداوی رۆژگیران له لایه ن ئاشورییه کانه وه، پاشان به حسابکردنی ساڵه کانی حوکمی پادشا ئاشورییه کان که له ده فه کاند هاتوون پسپۆران توانییان ساڵه کانی پادشا پێشووه کانی ئاشور تا سالی 1700 بزانی . به لام ئه م حسابه ورده زه حمه ته بۆ پادشایانی پێشتری سومه رو ئه که دو بابل و ئاشور بۆیه پسپۆران میترووی جیاوازیان هه یه که له م کتیبه دا ئه و میتروودانانه و مرگراوه که پێی ده وتریت میتروودانانی ناومرست Middle Chronology و که تییدا ساڵه کانی حوکمی حامورابی به 1792 تا 1750 پ.ز دانراوه، ئه م میتروودانانه ش جیگه ی قبوولی پسپۆرانی زۆره.

**1 سەردەمی گزنگی بنه ماله کان یاخود سەردەمی کۆنی بنه ماله کان (Early Dynastic Period) (عصر فجر السلالات):** ده ور به ری 2900 یاخود 2800 پێش زایین تا کو ده ور به ری 2371 پێش زایینی خایاند. ژماره یه ک شار له باشوورو ناومرستی ولاتی دوو روبرار هه رییه که یان ده ولته تیکی بۆ خو ی پیکه ینا بوو، به زۆری ئه مانه سومه ری بوون.

**2 سەردەمی ئه که دی:** شارروکین (سارگۆن) ی ئه که دی ده ولته تی یه کگرتووی ولاتی دوو روبرار پاشان ئیمپراتۆریه تی ئه که دی پیکه ینا، بنه ماله ی سارگۆن له 2371 تا 2230 پ.ز حوکمی کرد پاشان ژماره یه ک پادشا هاتن به ر له په لاماری گو تی. زمانی ئه که دی ده بیته زمانیکی جیهانی بۆ نووسین و تا دوایه مین سەردەم مایه وه، بیگومان گۆرانکاری به سه ردا هاتبوو. جگه له سارگۆنی دامه زڕینه ر؛ نارام سین پادشای دمرکه وتووی ئه و بنه ماله یه بوو.

**3 ماوه ی فه رمانز ه وایی گو تی:** (125) یان (91) سا ل پاش سەردەمی ئه که دی بوو، ره نگه که متریش له وه ده سه لاتیان له ولاتی دوو روبراردا هه بوویت.

**4 بنه ماله ی سیپیه می ئور (2112-2004 پ.ز):** (ئوتوخیگال) ی شاری (ئوروک) ی سومه ری بۆ حه وت سا ل و نیو پاش شۆرشیک دزی گو تییه کان حوکمی کرد ئینجا بنه ماله ی سیپیه می شاری (ئور) ی سومه ری ده ولته تی یه کگرتووی ولاتی دوو روبرار دامه زرانده وه به لام ده سه لاته که ی زۆر له هی ده ولته تی ئه که دی که متر بوو. پێش کۆتایی بنه ماله که و دوا ی ئه وه شالووی ئامورییه کان رپوی کرده ولاتی دوو روبرار و توانی پاش ماوه یه ک پیکه اته ی دانیش توان بگۆریت.

<sup>1</sup> ئه م له کتیپه یه که مدا هه یه و له بهر ئه هه میه تی بۆ تیگه شتن له و میترووه له م کتیبه دا دوو باره م کرده وه.  
<sup>2</sup> به ناچار ی ئه م جیا کرد نه ویه م له نیوان "کوردستان" و "ولاتی دوو روبرار" کرده وه که ئه مه جیا کرد نه ویه کی راست نییه چونکه به شیک ی کوردستان ده که ویتته ناو ولاتی نیوان دوو روبرار، دجله و فوراتیش جگه له وه ی به خۆیان و لقه کانیانه وه له کوردستانه وه هه لده قو لێن کوردستان به شیک ی ئه و زه بیانه پیکه ده یینیت که به ناویاندا ده رۆن.

بنه‌ماله‌که‌ی ئور له سێ لاره کیشی هه‌بوو: باکوورو باکووری رۆژه‌لات (کوردستان)، رۆژئاوا (ئامورییه‌کان)، رۆژه‌لات و لاتی (نیلام) که له‌گه‌ل و لاتی (سو) کۆتاییان به‌ فه‌رمان‌ره‌وایی بنه‌ماله‌که‌ هینا.

5- سه‌رده‌می بابیلی کۆن (1595-2004 پ.ز): به‌شی یه‌که‌می سه‌رده‌مه‌که‌ به‌ سه‌رده‌می ئیسن-لارسا ناسراوه. وه‌کو سه‌رده‌می گزنگی بنه‌ماله‌کانیش ژماره‌یه‌ک ((شار ده‌وله‌ت)) پیکه‌پێران تا هامورابی (1750-1795 پ.ز) ده‌وله‌تی یه‌گرتوو دامه‌زراند. پادشاکانی ئه‌و ده‌وله‌تانه‌ش به‌زۆری ئاموری بوون. له‌و سه‌رده‌مه‌دا سومه‌رییه‌کان بۆ تا هه‌تا ده‌وری سیاسییان نامینیت و به‌ره‌به‌ره وه‌کو نه‌ته‌وه ده‌توینیه‌وه به‌لام بایه‌ خێکی زۆر به‌ زمانه‌که‌یان و به‌ره‌می نووسراویان دهریت. تا سه‌ره‌تای سه‌ده‌ی یه‌که‌می زاینی زمانه‌که‌یان له‌ناو کاهنه‌کاندا هه‌بووه‌ و زانراو بوو.

6- سه‌رده‌می بابیلی ناوه‌راست (1595-626 پ.ز): خاتتییه‌کان له‌ ئه‌نادۆله‌وه هیرش ده‌به‌ن و شاری بابل ده‌گرن و کۆتایی به‌ بنه‌ماله‌که‌ی شاره‌که ده‌هینن به‌لام زوو پاشه‌کشه ده‌که‌ن و کاششیه‌کان و لاتی بابلیان ده‌که‌وینته ده‌ست و بۆ نزیکه‌ی چوار سه‌ده‌ حوکمی و لاتی دووروبار ده‌که‌ن، به‌لام پپووسته‌ ماوه‌ی چه‌ند پادشایه‌کی یه‌که‌می کاششی لێ دهرچیت که هیشتا بابلیان نه‌گرتبوو هه‌روه‌ها له‌ به‌شی زۆری سه‌رده‌مه‌کان ئاشوریان له‌ژێر ده‌ستدا نه‌بوو. بۆ ماوه‌یه‌کیش ئاشور بابلی گرتبوو به‌لام کۆتایی حوکمی کاششیه‌کان له‌سه‌ر ده‌ستی ئیلامییه‌کان بوو. هه‌ر زووش ئیلامییه‌کان دهرکران و ژماره‌یه‌ک بنه‌ماله‌ دامه‌زران که ئاشورییه‌کان له‌و سه‌رده‌مه‌دا بۆ ماوه‌یه‌ک و لاتی بابلیان گرتبوو. له‌ سه‌ده‌ی (11 پ.ز) شادا شالای ئارامییه‌کان رووی کرده‌ ناوه‌راست و باشووری و لاتی دووروبار و ئه‌وان توانیان پیکه‌تاتی دانیشتوان له‌ و لاتی بابلیا بگۆرن.

7- سه‌رده‌می بابیلی نوێ 3539-626: پاش ماوه‌یه‌کی زۆر له‌ حوکمی ئاشوری بابل سه‌ربه‌خۆ بووه‌وه‌ و پیکه‌وه له‌گه‌ل ماده‌کان کۆتاییان به‌ ده‌وله‌تی ئاشور هینا. پادشای دیاری ئه‌و سه‌رده‌مه‌ش نه‌بو‌خه‌دنه‌سه‌ری دووم (نابو کودورری ئوصور) بوو.

سالی 539 پ.ز و لاتی بابل که‌وته ده‌ستی هه‌خامه‌نشیه‌کان و تا 331 پ.ز له‌ژێر ده‌ستیاندا مایه‌وه‌ و له‌وه‌ به‌دواوه ده‌که‌وینته ژێر ده‌ستی ئه‌سکه‌ندهری مه‌که‌دۆنی و چینشینه‌کانی. له‌کاتی هه‌خامه‌نشیه‌کانیش به‌ دواوه‌ چیت پادشایه‌کی خۆمالی حوکمی و لاتی دووروبار نه‌کرد و کۆتایی به‌ سه‌ربه‌خۆیی سیاسی و شارستانی و لاته‌که‌ هات.

سه‌بارت به‌ ئاشورییه‌کانیش سه‌رده‌مه‌کانیان به‌هه‌مان چۆر سێ سه‌رده‌من:

1- سه‌رده‌می ئاشوری کۆن (ده‌وروبه‌ری 2000 – ده‌وروبه‌ری 1500): ده‌وله‌تی دیاری ئه‌و سه‌رده‌مه‌ ئه‌وه‌ی شامشی ئادادای یه‌که‌م (1781-1813 پ.ز) پیکه‌پێنا بوو.

2- سه‌رده‌می ئاشوری ناوه‌راست (1500 - 911): له‌سه‌ده‌ی (15) دا ئاشور بۆ نزیکه‌ی سه‌ده‌و نیویک که‌وته ده‌ستی میتاننییه‌کان، پاشان له‌سه‌رده‌ستی ئاشور ئوبالیطی یه‌که‌م (1330-1365) سه‌ربه‌خۆ بوو. ئه‌و سه‌رده‌مه پادشای به‌هیز و لاوازی به‌ خۆوه‌ دی.

3- سه‌رده‌می ئاشوری نوێ (612-911 پ.ز): ئه‌و سه‌رده‌مه‌ ئه‌وه‌په‌ری فراوانکاری ئاشورییه‌کانی به‌خۆوه‌ بینی. سالی (612) دا ماده‌کان و بابلییه‌کان نه‌ینه‌وا (راست: نینوا) یان گرت و چیت ئاشورییه‌کان پاش ئه‌وه‌ دهرنه‌که‌وتنه‌وه.

### کوردستان و سه‌رده‌مه‌کانی

له‌به‌ر ئه‌وه‌ی په‌رته‌وازه‌یی به‌سه‌ر کوردستاندا زال بوو ئه‌ویش به‌زۆری به‌هۆی ئه‌وه‌ی و لاتیکی شاخاوییه، ده‌وله‌ت نانسین جگه‌ له‌ هی ماده‌کان و پێشتر هی میتاننییه‌کان توانیبیتی کوردستان یان به‌شیکی گه‌وره‌ی له‌خۆ بگرت.

ئەگەر ئىككى بەھىزىشە دەۋلەتى ۋا پېش ئەمانە ھەبوۋىن (رەنگە بتوانىن "خامازى" بژمېرىن) بەلام جگە لەۋى شىتېكى ئەكىدەمان لەم بارەيەۋە نىيە، پېدەچىت دەۋلەتى سەرتاسەرى ئەگەر ھەبوۋىت تەمەنى كورت بوۋىت لەكاتىكىدا دەۋلەتە ناۋچەيەكان، ھەر ۋەك ئەمارەتەكانى سەردەمە ئىسلامىيەكان، تەمەنىان دىرېتر بوۋە تەنەت بۇى ھەيە دەۋلەتى لەم جۇرە سەدان سال زىابىت. لەبەر ئەمە ناتوانىت سەردەمەكان بەۋ شىۋەيەى بابل ۋا ئاشور جىابىكىنەۋە بەلكو دەتوانىت پۇلىنى تر بىكىت ۋەكو ئەمەى خوارەۋە:

1- سەردەمى گروپى يەكەمى گەلانى كۆنى كوردستان: لولوييەكان (ناۋچەى سلىمانى ۋا شارەزۋور دەۋرۋەريان) ۋا گوتىيەكان (باشۋورتر لەۋان، رەنگە پۇژئاۋا . . . ئەمە ئەكىد نىيە) كاشىيەكان (ناۋچەى لورستان)، خوررىيەكان (سەرەتا كوردستانى باكوۋور پاشان گەشتە زىى دوكان ھەروەھا گەشتە كەركوۋك دەۋرۋەرى) . . . كە ئەمانە گەلانى سەرەكى بوون ، پېش ئەۋانىش نازانىت كى لە كوردستاندا دەژيا. سەبارەت بە سوبارىيەكانىش كىشەيەكى كۆن ھەيە كە ئايا گەلىكى سەربەخۇ بوون يان نا.

2- سەردەمى گروپى دوۋەمى گەلانى كۆنى كوردستان: باۋەپىك ھەبوۋە كە لە دەۋرۋەرى 2000 پېش زايىن كۆچى گەلانى ھىندوئەۋروپايى (يان راستر شالاۋى يەكەمىيان) پروۋى كىدە كوردستان ۋا ئىران ۋا ناسىاي بچوۋك بەلام كارى ئەۋانە لەسەر گروۋپى يەكەم زۇر درەنگ دەستى پىكىرد؛ پېدەچىت پاش (612 پ.ز)، واتە پاش ھەرسى دەۋلەتى ئاشور گرتنى كوردستان لەلەيەن مادەكانەۋە، بەلام بەلگەشمان ھەيە لەسەر ئەۋى زووتر لەمە، واتە پېش نىزىكەى دوو يان سى سەدە، كارىان كىدبوۋە سەر گروۋپى يەكەم.

كوردىش بەشىۋەيەكى گشتى لە تىكەلەى ئەم دوو گروۋپە دروست بوۋە. تا ئىستاش ژمارەيەك وشەى گروپى يەكەم كە زمانەكانى ھىندوئەۋروپايى نىن (سەر بە ھىچ كۆمەلەيەكى زمانى تىرى ناسراۋىش نىن) لەناۋ زمانى كوردىدا، كە زمانىكى ھىندوئەۋروپايىيە، ماۋە.

پاش تىكەلەۋونى مادەكان ۋا گەلانى كۆنتر ديار نىيە ئەگەر ھىچ گەلىكى نوپتر توانىيىتى كار بىكاتە سەر ئەۋ تىكەلەيە. ھىندەى بىزانم تا ئەم كاتە لىكۆلەيەۋە نىيە سەبارەت بە كارى ئەشكانىيەكان ۋا پاشان ساسانىيەكان لەسەر زمانى كوردى.

